



## LEISTUNGEN

Die wesentlichen Eigenschaften aller Reiseleistungen der Übernachtung im Europa-Park Resort in Rust sind unter [www.europapark.de/hotels](http://www.europapark.de/hotels) sowie in der gedruckten Preisliste in der jeweils aktuellen Version einsehbar. Die individuellen Leistungen können Sie Ihrer Buchungsübersicht entnehmen.

## REISEPREIS

Die vereinbarten Preise schließen die jeweilige gesetzliche Mehrwertsteuer ein.

## ZAHLUNGSMODALITÄTEN

Das Hotel ist berechtigt, bei Vertragsschluss von Ihnen eine angemessene Vorauszahlung oder Sicherheitsleistung in Form einer Kreditkartengarantie, einer Anzahlung oder ähnlichem zu verlangen. Die Höhe der Vorauszahlung und die Zahlungstermine können im Vertrag schriftlich vereinbart werden. Bei Vorauszahlungen oder Sicherheitsleistungen für Pauschalreisen bleiben die gesetzlichen Bestimmungen unberührt. Falls eine Kreditkarte als Garantie angegeben wird, überprüft das Hotel lediglich die Kostendeckung. Eine Abbuchung wird vom Hotel im Vorfeld nicht vorgenommen. Eine Barzahlung vor Ort ist dann auch noch möglich.

## PASS- UND VISUMERFORDERNISSE

Wir haben Sie als Veranstalter über allgemeine Pass- und Visumerfordernisse des Bestimmungslandes einschließlich der Fristen für das Erlangen eines Visums und über gesundheitspolizeiliche Formalitäten vor Reiseanmeldung zu unterrichten. Für die Reise nach Deutschland aus einem Mitgliedstaat der Europäischen Union ist ein gültiger Personalausweis oder gültiger Reisepass erforderlich. Für Personen aus Nichtmitgliedstaaten der Europäischen Union sind die jeweiligen Besonderheiten zu beachten. Weitere allgemeine Pass- und Visumerfordernisse von der Bundesrepublik Deutschland einschließlich der Fris-

ten für das Erlangen eines Visums und gesundheitspolizeiliche Formalitäten finden Sie auf der Internetseite des Auswärtigen Amts: <https://www.auswaertiges-amt.de/de/service/visa-und-aufenthalt/visabestimmungen-allgemein>

## RÜCKTRITT VOR REISEBEGINN

Sie können vor Reisebeginn vom Vertrag zurücktreten. Ist keine kostenlose Stornierung vereinbart, sind Sie verpflichtet 80 % des vertraglich vereinbarten Preises für Übernachtungen mit oder ohne Frühstück, 70 % für Halbpensions- und 60 % für Vollpensionsarrangements zu zahlen.

## REISEVERSICHERUNGEN

Wir weisen Sie auf den möglichen Abschluss einer Reiserücktrittskostenversicherung hin.

## SICHERUNGSSCHEIN

Der Sicherungsschein ist von Deutscher Reisesicherungs fonds GmbH, Sächsische Straße 1, 10707 Berlin, Tel.: +49 30 2840616 ausgestellt und wird Ihnen mit der Reisebestätigung zugestellt.

## REISEVERANSTALTERPFLICHTEN

Wir sind als Veranstalter für alle vertraglichen Reiseleistungen verantwortlich und zum Beistand verpflichtet, wenn Sie sich während der Reise in Schwierigkeiten befinden. Wir überreichen Ihnen nachfolgend die erforderlichen Informationen **im Formblatt zur Unterrichtung des Reisenden bei einer Pauschalreise**.



## Formblatt zur Unterrichtung des Reisenden bei einer Pauschalreise nach § 651a des Bürgerlichen Gesetzbuchs

Bei der Ihnen angebotenen Kombination von Reiseleistungen handelt es sich um eine Pauschalreise im Sinne der Richtlinie (EU) 2015/2302.

Daher können Sie alle EU-Rechte in Anspruch nehmen, die für Pauschalreisen gelten. Das Unternehmen Europa-Park GmbH & Co – Hotelbetriebe KG trägt die volle Verantwortung für die ordnungsgemäße Durchführung der gesamten Pauschalreise.

Zudem verfügt das Unternehmen Europa-Park GmbH & Co – Hotelbetriebe KG über die gesetzlich vorgeschriebene Absicherung für die Rückzahlung Ihrer Zahlungen und, falls der Transport in der Pauschalreise inbegriffen ist, zur Sicherstellung Ihrer Rückbeförderung im Fall seiner Insolvenz.\*

- Die Reisenden erhalten alle wesentlichen Informationen über die Pauschalreise vor Abschluss des Pauschalreisevertrags.
- Es haftet immer mindestens ein Unternehmer für die ordnungsgemäße Erbringung aller im Vertrag inbegriffenen Reiseleistungen.
- Die Reisenden erhalten eine Notruftelefonnummer oder Angaben zu einer Kontaktstelle, über die sie sich mit dem Reiseveranstalter oder dem Reisebüro in Verbindung setzen können.
- Die Reisenden können die Pauschalreise – innerhalb einer angemessenen Frist und unter Umständen unter zusätzlichen Kosten – auf eine andere Person übertragen.
- Der Preis der Pauschalreise darf nur erhöht werden, wenn bestimmte Kosten (zum Beispiel Treibstoffpreise) sich erhöhen und wenn dies im Vertrag ausdrücklich vorgesehen ist, und in jedem Fall bis spätestens 20 Tage vor Beginn der Pauschalreise. Wenn die Preiserhöhung 8 % des Pauschalreisepreises übersteigt, kann der Reisende vom Vertrag zurücktreten. Wenn sich ein Reiseveranstalter das Recht auf eine Preiserhöhung vorbehält, hat der Reisende das Recht auf eine Preissenkung, wenn die entsprechenden Kosten sich verringern.
- Die Reisenden können ohne Zahlung einer Rücktrittsgebühr vom Vertrag zurücktreten und erhalten eine volle Erstattung aller Zahlungen, wenn einer der wesentlichen Bestandteile der Pauschalreise mit Ausnahme des Preises erheblich geändert wird. Wenn der für die Pauschalreise verantwortliche Unternehmer die Pauschalreise vor Beginn der Pauschalreise absagt, haben die Reisenden Anspruch auf eine Kostenerstattung und unter Umständen auf eine Entschädigung.
- Die Reisenden können bei Eintritt außergewöhnlicher Umstände vor Beginn der Pauschalreise ohne Zahlung einer Rücktrittsgebühr vom Vertrag zurücktreten, beispielsweise wenn am Bestimmungsort schwerwiegende Sicherheitsprobleme bestehen, die die Pauschalreise voraussichtlich beeinträchtigen.
- Zudem können die Reisenden jederzeit vor Beginn der Pauschalreise gegen Zahlung einer angemessenen und vertretbaren Rücktrittsgebühr vom Vertrag zurücktreten.
- Können nach Beginn der Pauschalreise wesentliche Bestandteile der Pauschalreise nicht vereinbarungsgemäß durchgeführt werden, so sind dem Reisenden angemessene andere Vorkehrungen ohne Mehrkosten anzubieten. Der Reisende kann ohne Zahlung einer Rücktrittsgebühr vom Vertrag zurücktreten (in der Bundesrepublik Deutschland heißt dieses Recht „Kündigung“), wenn Leistungen nicht gemäß dem Vertrag erbracht werden und dies erhebliche Auswirkungen auf die Erbringung der vertraglichen Pauschalreiseleistungen hat und der Reiseveranstalter es versäumt, Abhilfe zu schaffen.
- Der Reisende hat Anspruch auf eine Preisminderung und/oder Schadenersatz, wenn die Reiseleistungen nicht oder nicht ordnungsgemäß erbracht werden.
- Der Reiseveranstalter leistet dem Reisenden Beistand, wenn dieser sich in Schwierigkeiten befindet.
- Im Fall der Insolvenz des Reiseveranstalters oder – in einigen Mitgliedstaaten – des Reisevermittlers werden Zahlungen zurückerstattet. Tritt die Insolvenz des Reiseveranstalters oder, sofern einschlägig, des Reisevermittlers nach Beginn der Pauschalreise ein und ist die Beförderung Bestandteil der Pauschalreise, so wird die Rückbeförderung der Reisenden gewährleistet. Europa-Park GmbH & Co – Hotelbetriebe KG hat eine Insolvenzabsicherung mit Deutscher Reisesicherungsfonds GmbH abgeschlossen.\* Die Reisenden können diese Einrichtung oder gegebenenfalls die zuständige Behörde kontaktieren, wenn ihnen Leistungen aufgrund der Insolvenz von der Europa-Park GmbH & Co – Hotelbetriebe KG verweigert werden.\*
- **Richtlinie (EU) 2015/2302 in der in das nationale Recht umgesetzten Form**

\* Besteht gemäß § 651r Absatz 1 des Bürgerlichen Gesetzbuchs keine Verpflichtung des Reiseveranstalters zur Insolvenzabsicherung, weil der Reiseveranstalter vor Beendigung der Pauschalreise keine Zahlungen des Reisenden auf den Reisepreis annimmt und der Vertrag keine Rückbeförderung des Reisenden umfasst, entfallen diese Sätze.



**Europa-Park GmbH & Co-Hotelbetriebe KG**

Europa-Park-Str. 4+6  
77977 Rust, Allemagne

☎ 00 49 78 22 86 05 679

✉ hotel@europapark.de

📄 00 49 78 22 86 05 545



## PRESTATIONS

Les caractéristiques principales de toutes les prestations de séjour à Europa-Park Resort à Rust sont disponibles sous <https://www.europapark.de/fr/sejourner> ainsi que dans la version actuelle de la liste de prix imprimée. Vous pouvez consulter vos prestations individuelles sur votre récapitulatif de réservation.

## PRIX DE VOYAGE

Les prix convenus comprennent la TVA applicable.

## MODALITÉS DE PAIEMENT

En cas de conclusion de contrat, l'hôtel est en droit de vous demander une avance ou une garantie raisonnable sous forme de caution par carte de crédit, d'acompte ou similaire. Le montant de l'avance et les échéances de versement peuvent être convenus par écrit dans le contrat. En cas d'avances ou de garantie pour les forfaits vacances, les dispositions légales restent applicables. Si une carte de crédit est fournie comme garantie, l'hôtel vérifie uniquement la couverture des coûts. Aucun prélèvement automatique ne sera effectué au préalable par l'hôtel. Un paiement en espèces sur place est alors également possible.

## EXIGENCES EN MATIÈRE DE PASSEPORT OU DE VISA

En tant qu'organisateur, nous sommes tenus de vous informer à l'égard des exigences générales en matière de passeport et de visa du pays de destination, y compris des délais d'obtention d'un visa et des formalités de polices sanitaires avant de procéder à la réservation. Pour le voyage vers l'Allemagne depuis un pays membre de l'Union européenne, une carte d'identité ou un passeport valide est nécessaire. Pour les personnes venant de pays ne faisant pas partie de l'Union européenne, les particularités respectives doivent être observées. D'autres exigences générales en matière de passeport et

de visa de la République fédérale d'Allemagne, y compris concernant les délais d'obtention d'un visa et les formalités de polices sanitaires sont disponibles sur la page Internet de l'office des Affaires étrangères : <https://www.auswaertiges-amt.de/fr>

## ANNULATION AVANT LE VOYAGE

Vous pouvez vous retirer du contrat avant le début du voyage. Sauf si une annulation gratuite a été convenue, vous êtes dans l'obligation de vous acquitter du tarif contractuel à hauteur de 80 % pour les nuitées avec ou sans petit-déjeuner, de 70 % pour les formules demi-pension, et de 60 % pour les formules en pension complète en cas d'annulation.

## ASSURANCES VOYAGE

Nous vous informons de la possibilité de contracter une assurance annulation de voyage.

## CERTIFICAT DE GARANTIE

Le certificat de garantie est émis par Deutscher Reise-sicherungsfonds GmbH, Sächsische Straße 1, 10707 Berlin, Allemagne, tél. : 00 49 30 28 40 616 et vous sera fourni avec la confirmation du voyage.

## OBLIGATIONS DE L'ORGANISATEUR

En tant qu'organisateur, nous sommes responsables de toutes les prestations contractuelles du voyage et sommes tenus d'apporter notre aide si vous vous retrouvez en difficulté au cours du voyage. Nous vous transmettons les informations nécessaires ci-après dans le **formulaire pour l'information du voyageur pour un forfait vacances**.



## Formulaire pour l'information du voyageur participant à un voyage organisé selon le paragraphe 651a du Code civil allemand

La combinaison de prestations de voyage qui vous est proposée est un voyage à forfait (voyage organisé) au sens de la directive (UE) 2015/2302.

Vous disposez donc de tous les droits européens s'appliquant aux voyages à forfait. L'entreprise Europa-Park GmbH & Co - Hotelbetriebe KG est entièrement responsable du bon déroulement de l'ensemble du voyage organisé.

En outre, l'entreprise Europa-Park GmbH & Co - Hotelbetriebe KG garantit le remboursement de vos paiements dans le cadre de la protection prescrite par la loi et, si le transport est inclus dans le voyage à forfait, prend en charge votre retour, en cas d'insolvabilité de sa part.\*

- Les voyageurs reçoivent toutes les informations importantes concernant le voyage organisé avant la conclusion du contrat de celui-ci.
- Il y a toujours au moins un organisateur responsable pour l'exécution correcte de toutes les prestations de voyage prévues dans le contrat.
- Les voyageurs reçoivent un numéro de téléphone d'urgence ou des coordonnées leur permettant de contacter l'organisateur ou l'agence de voyage.
- Dans le cadre d'un délai raisonnable et dans certaines conditions avec des coûts supplémentaires, les voyageurs peuvent renoncer au voyage organisé au profit d'une autre personne.
- Le prix du voyage organisé peut être augmenté, si certains frais augmentent (par exemple, le prix des carburants) et si cela est explicitement prévu dans le contrat, mais pas moins de 20 jours avant le début du voyage. Si l'augmentation de prix dépasse les 8 %, le voyageur peut se désister. Si un organisateur de voyage se réserve le droit d'augmenter le prix, le voyageur a droit à une réduction de prix, si les frais de voyage diminuent.
- Les voyageurs peuvent résilier le contrat sans frais et bénéficier d'un remboursement complet, si l'un des composants essentiels du voyage organisé, à l'exclusion du prix, est considérablement modifié. Si l'organisateur responsable annule le voyage organisé avant le début de celui-ci, les voyageurs ont droit au remboursement et, dans certaines circonstances, à un dédommagement.
- Les voyageurs peuvent résilier le contrat sans frais, si des circonstances exceptionnelles se produisent avant le début du voyage organisé, comme par exemple des problèmes de sécurité importants sur les lieux de la destination pouvant vraisemblablement perturber le voyage.
- En outre, les voyageurs ont la possibilité de résilier le contrat à tout moment avant le début du voyage organisé contre paiement de frais de résiliation justifiés et adaptés.
- Si, après le début du voyage organisé, des composants essentiels ne peuvent être exécutés comme prévu, des mesures de remplacement comparables doivent être offertes au voyageur sans frais supplémentaires. Le voyageur peut résilier le contrat sans frais (ce droit s'appelle « Kündigung » en République Fédérale d'Allemagne), si les prestations ne sont pas exécutées conformément au contrat, si cela a des conséquences importantes sur la réalisation des prestations contractuelles et si l'organisateur néglige d'y remédier.
- Le voyageur a droit à une réduction sur le prix ou à un dédommagement, si les prestations de voyage n'ont pas lieu ou si elles ne sont pas exécutées conformément au contrat.
- L'organisateur prête assistance au voyageur lorsque celui-ci rencontre des difficultés.
- Dans le cas de l'insolvabilité de l'organisateur, ou, dans certains États membres, de l'agent de voyage, les paiements seront remboursés. Si l'insolvabilité de l'organisateur ou, le cas échéant, de l'agent de voyage, se produit après le début du voyage organisé et dans le cas où le transport fait partie des prestations du voyage, la prise en charge du retour des voyageurs est assurée. Europa-Park GmbH & Co - Hotelbetriebe KG a conclu une assurance insolvabilité avec Deutscher Reisesicherungsfonds GmbH\*. Les voyageurs peuvent contacter cet organisme ou éventuellement les administrations responsables, si, en raison de l'insolvabilité de Europa-Park GmbH & Co - Hotelbetriebe KG, des prestations leur sont refusées.\*
- **Directive (UE) 2015/2302 adaptée au droit national**

\* Si, selon le paragraphe 651r alinéa 1 du Code civil allemand, l'organisateur du voyage n'est pas obligé d'offrir une garantie contre les suites d'une insolvabilité, parce qu'il ne reçoit pas de paiements du voyageur pour le prix du voyage avant la fin du voyage et que le contrat ne prévoit pas le rapatriement du voyageur, cette clause est annulée.

# EUROPA PARK®

## HOTELS

### Europa-Park GmbH & Co-Hotelbetriebe KG

Europa-Park-Str. 4+6  
77977 Rust, Germany

☎ +49 7822 860-5679

✉ hotel@europapark.de

📠 +49 7822 860-5545



### SERVICES

The key characteristics of all of our travel services of the overnight stay at the Europa-Park Resort in Rust can be consulted on [www.europapark.de/hotels](http://www.europapark.de/hotels) as well as on our printed price list in the latest available version. The individual services can be seen on your booking overview.

### TRIP PRICE

The agreed prices include the applicable rate of statutory VAT.

### PAYMENT OPTIONS

Upon concluding a contract with the customer, the hotel is entitled to demand an appropriate advance payment or security guarantee in the form of a credit card guarantee, a deposit or similar from you. The amount of the advance payment and the payment dates can be agreed in writing in the contract. If a deposit or security bond has been paid for a package holiday, statutory provisions remain unaffected. If a credit card is provided as guarantee, the hotel will only verify that costs can be covered by the card. The hotel will not debit the card in advance. It is therefore also still possible to pay in cash at the hotel.

### PASSPORT AND VISA REQUIREMENTS

As the trip organiser, we are obliged to inform you of the general passport and visa requirements of the country of destination, including the time limits for obtaining a visa and of healthcare formalities prior to travel registration. A valid personal identification document or passport is required to travel to Germany from a member state of the European Union. The applicable specific conditions for individuals from non-member states of the European Union apply. You will find other passport and visa requirements for the Federal Republic of Germany including time limits for requesting visas and healthcare formalities

on the German Foreign Office's website: <https://www.auswaertiges-amt.de/en/visa-service/visabestimmungen-node>

### CANCELLATION PRIOR TO TRIP COMMENCEMENT

You can cancel the contract prior to the beginning of the trip. If no free cancellation is agreed, you are obliged to pay 80% of the contractually agreed price for overnight stays with or without breakfast, 70% for half board and 60% for full board packages.

### TRAVEL INSURANCE POLICIES

Please note that there is the option of taking out a travel cancellation insurance policy.

### SECURED PAYMENT CERTIFICATE

The secured payment certificate has been issued by Deutscher Reisesicherungsfonds GmbH, Sächsische Straße 1, 10707 Berlin, Germany, Phone.: +49 30 2840616, and will be provided to you with your travel confirmation.

### OBLIGATIONS OF THE TRIP ORGANISER

As the trip organiser, we are responsible for all contractual travel services and are obliged to assist you if you encounter difficulties during your trip. We will provide you with the necessary information in the **Information sheet for travellers on a package holiday**.



## Information sheet for travellers on a package holiday in accordance with Section 651(a) of the German Civil Code

The combination of travel services offered to you falls under the definition of a package holiday as specified in the EU Directive 2015/2302.

You can therefore benefit from all the EU rights that apply to package holidays. Europa-Park GmbH & Co – Hotelbetriebe KG bears full responsibility for the correct and proper implementation of the whole package holiday.

Furthermore, Europa-Park GmbH & Co – Hotelbetriebe KG is to fulfil its legal responsibility to provide protection to refund your payments and, insofar as transport is included in the package holiday services, to ensure your return travel in the event of their insolvency.\*

- Travellers are to receive all essential information about the package holiday before concluding the package holiday contract.
- There is always at least one company who is liable for the proper performance of all travel services included in the contract.
- Travellers are to be provided with an emergency telephone number or contact details that they can use to contact the tour operator or travel agent.
- Travellers may transfer the package holiday to another person, within a reasonable time limit and subject to additional expenses under certain circumstances.
- The price of the package holiday may only be increased if specific costs should increase (e.g. fuel prices), if this matter is explicitly mentioned in the contract and, in all cases, no later than 20 days before the start of the package holiday. Travellers are entitled to terminate the contract if this price increase exceeds 8% of the price of the whole package holiday. If the tour operator reserves the right to make an increase in price, the traveller is likewise entitled to a reduction in price, if the respective costs should decrease.
- Travellers may terminate the contract and receive a full refund of all payments made without having to pay any cancellation fees if an essential component of the package holiday, other than the price, is changed significantly. If the company responsible for the package holiday cancels it before the holiday is due to start, travellers are entitled to a refund and, in certain cases, to additional compensation.
- In the event of exceptional circumstances occurring, travellers are entitled to terminate the contract before the start of the package holiday without having to pay a cancellation fee; this would be the case, for example, if serious security problems should arise at the destination that are likely to affect the package holiday.
- Furthermore, travellers may terminate the contract at any time before the start of the package holiday in return for paying an appropriate and justifiable cancellation fee.
- If, after the start of the package holiday, core elements of the package holiday cannot be provided as agreed, travellers are to be provided with suitable alternative arrangements at no extra cost. Travellers may terminate the contract without paying any cancellation fee (this is known as the 'right of cancellation' in the Federal Republic of Germany), if services are not performed in accordance with the contract and this has a significant effect on carrying out the package holiday as agreed in the contract and if the tour operator fails to provide a suitable solution.
- Travellers are entitled to a price reduction and/or compensation if the travel services are not performed at all or are improperly performed.
- The operator is obliged to provide travellers with assistance if they find themselves in difficulties.
- Payments will be refunded in the event of the tour operator or, in some Member States, the travel agent becoming insolvent. If the tour operator or, where applicable, the travel agent should become insolvent after the start of the package holiday and if transport is included in the package holiday, return travel is thus also ensured for the travellers. Europa-Park GmbH & Co – Hotelbetriebe KG has taken out insolvency protection with Deutscher Reisesicherungsfonds GmbH\*. Travellers may contact this company or, where appropriate, the responsible authority if services are denied to them due to the insolvency of Europa-Park GmbH & Co – Hotelbetriebe KG.\*
- **EU Directive 2015/2302 as implemented in national law**

\* These sentences shall not apply if, in accordance with Section 651r(1) of the German Civil Code, there is no obligation for the tour operator to provide insolvency protection because the tour operator does not accept any payments from the travellers for the tour price before the end of the package holiday and if the contract does not include return travel arrangements for the travellers.